

Si l'odaine
Pèirouët

EL LOSSE

l' montont
l' de quindont
Et i n'aquatent
Jamais ri

GAZETTE WALLONE

S'moustrant tous l'dimanche à l'piquette du d'jou

ABON'MINT : 3 Francs par an

Il est bi intindu qu'on paiera d'avance pac'què les d'gins sont t'aussi losses què nous.

Les artiques qui n'saront ni signés,
n'parairont ni dins l'gazette

Les correspondances devont esse invoïées
au bureau de l'gazette
Rue des Cinnonniers, 10, Nivelles

Pou les Annonces et les Réclames on n'a qu'a v'ni nos
trouver, nos nos arrind'rons l'mieux possipe

Allons petit Tambour!! s'coril four!



On d'mande pou « El Losse » des
bouîns vindeux. S'adressiz au bureau
dè l'gazette,

BRIC-BROC

Vlà co l'fiesse outte èie sans pieuffe, co
bi; pourtant i faut bi dire què n'pèite
rousée n'arout poun fait d'mau in rabat-
ta it n'miette les poussières qu'il avout au
bal d'su l'mart'chi. C'astout pourtant du
sàpe tout frais savez! Mais què volez, vos
n'impovez ri, n'do Florimond, si l'vint as-
tout d'biche!

... Èie maugré ça il avout n'masse
des danseux èie co pus d'coumères. C'est
même au rappouît à ieusses què lend'main
les ramouneux n'ont presque poûn ieu
d'bèsogne pac'qu'elles avinrent impouîté
l'mitan du sàpe dins leus cottes. A l'après
d'ca tout a bi sté èie les d'gins ont ieu du
plaisi... seul'mint comme l'année passée
on stouît co trop à strap... Les précautions
astinrent pourtant bi priches savez! Mais
c'est ni assez d'mette descouërdes il arout ieu
fallu n'saqui pou fer r'tirer les d'gins qui
stinent co su l'dos des danseux.

D'Jean d'Nivelles dè mène ieune dè
vie dess'pus qu'les flaminds l'ont maltraité.

Vos n'savez ni?... Ascouëtez!...

Dimanche comme c'astout l'fiesse èie
qu'il avout n'masse dè d'gins qui n'astin-
nent ni d'avarçû, on avout drouvi luche
du cloqui pou les ciens qui volinrent d'al-
ler à l'coupette. Comme il avout t'cheu
n'nuée des flaminds à Nivelles es'djou là,
es'qui n'da ni n'binde qui montant à d'Jean
d'Nivelles èie qui couminchont à s'flanquî
d'li.

— Oi, d'Jean, vos avez raison dè r'cla-
mer èie si nos avinrent esté à vo place nos
vos l'zarinnent rabouqui à l'vallée.

Què l'avisance, allons, dè d'aller fer
inmarvoî c'vî homme là qui n'dit ri a per-
sonne! Djusqu'à d'aller li r'prochi qu'il

avout des pièchas au cu dè s'maronne!
C'est pac'què no brâfe d'Jean n'a ni pris
les peines de leu respondè qui z'ont ind'vin-
té in aut'd'jeu in tappant (hazard pou vire
à quèl hauteur es'qui stinent) des caïaux,
des ardwèses èie des boquets d'bos pa les
bowettes du cloqui.

Tout l'même el cien qui arout ça su
s'tiesse, djè n'vos dis qu'ça!

**

Nos n'sarons pus qu'dins les fiesse.

El'lundi dè l'Pintecoûte, in gros ballon
d'dousse cints mètes va parti d'in bas du
marchi. C'est l'capitaine Denys, què nos
avons djà vu deux coups à l'ville, qui sara
dins l'nacelle avè deux aclots.

Vlà l'programme :

Despus twès heures, ascensions capti-
ves, pou in franc dmi Lesciens qui volent
monter à c'prix-là n'ont qu'à s'fer inscrire
au maise-Président dè l'commission
Emile Monnoye qui donnera tous les ren-
seignements qu'on ara dandgi.

A 4 heures, ballon d'papi, boules,
bagues à fusées, etc.

A 4 1/2 heures, départ du gros ballon
à 800 mètes d'hauteur; les deux aclots
desquindront dins in parachute.

**

El 21 du mwès qui vî el «Vélocé-Club
nivellois», va organiser au vélodrome in
concours nu z'hommes éiuss' què tous les
méieux coureux du paîs véront s'mésurer.

Si tout c'qu'on nos dit est d'jusse il ara
même enn'course pou les coumères. Ri
qu'ça, ça vaut djà l'dèrint'chmint.

In concours de fattes

In baron des invirons d'Nivelles à
l'plaisi d'occuper deux ou twès ouvris pin-
dint toute l'année.

Pa in bia' d'jou dè l'campagne passée
qu'i n'avout pou d'bèsogne à leu fer fer, i
les appelle d'su l'pré pa-dièrre el chateau
èie leu dit qu'i donn'ra ciq francs au pus
fâte des ieusses.

El premi' s'couche in d'sant :

— Djè sùs t'è l'mint fâte què dj'n'ai ni
l'couratche dè d'meurer stampé.

— El deuxième es trouyoût à terre sins
parler;

Èie comme el twèsième astout astoc-
qui conte in arpe, el Baron li dit : Èie
vous, hon! Nicaise.

— Oh! mi, Mossieu, djè sùs trop fâte
pou m'couchi.

L'Baron pouvoût djà donner l'prix au
derni, mais comme il aimoût co bi d'rire,
i dit qu'il avout ballotâche intrè ieusses
èie qu'i falloût r'couminchi ça :

Pich sandandgi s'erleffe èie dit :

— Wé, djè sùs si fâte què djè n'ai ni
l'couratche dè printe ess' pûn là qui esst à
l'longueur dè m'main.

L'autè respond :

— Èie mi, cor bi qui tchèroût dins
m'bouche, dj'è n'arout ni l'couratche dè
l'machi.

El twèsième n'disoût co toudi ri, mais
l'Baron li dit qu'c'astout à s'tour.

— Djè n'sais ni, diss'ti avè n'longue
haleine, commint c'qu'on pût toudi parler
d'ainsi.

Comme dè d'jusse c'est li qu'a ieu
gagné.

KRAK.

In Malin (suite)

IV

Les diges ans outte, les diales s'rassemblont
et il est conv'nu qu'on d'invoierout ciq cints pou
prinde el'marchau.

— Mon dieu, diss'ti l'marchau in les vian
arriver, vos avez peu qu'à d'foute el'camp, hon,
què vos v'nez à tant qu'ça, mais seuchiz tranquies,
bi seür qu'a c't'heure dé sùs contint d'parti avè
vous autes, èie nos nos amus'rons bi savè ;
d'ailleurs dj'è couminche à dev'ni vi et d'j'aime
bi dè mè r'pouser comm'les autes.

— On dit qu'on s'amuse fin bi dins l'infier et
què vous autes vos povez fer tout c'què vos v'lez,
même l'imposipe.

Baptisse, el'tcharli m'a même dit in d'jou què
vos poviz vos fer si p'tits qu'vos voliz, mais cà,
djè n'lai jamais volu cwère, c'esst l'imposipe.

— Commint! Commint! imposipe! nos
povons fer tout c'què nos volons, respondont les
diales.

— Ca fait qu'dainsi, diss'ti l'marchau, vos
m'soutérez què vos potüriz intrer testous dins
c'bourse-ci.

— Oi, oi, et si vos volez, nos d'allons vos
l'moustrer tout d'suite.

— C'coup-ci, djè cwèss què vos v'lez rire
avè mi.

Nè vlà ty-ni tout d'même què les diales
comminchont à intrer iun à iun dins l'bourse in s'
faisant si p'tits qu'on n'les vioût presque pus.

Mais quand i zont sté intrés testous, l'marchau, tout in r'serrant s'bourse leu dit:

— A c'l'heure, mès fiex, djè vos ai-in mettant l'bourse d'sus l'inglème, i coumînche à r'af d'su avé s'màrtin aussi fôurt qui s'avoût.

Il avoût fallu intinde ces démons là crii, guelele: èie d'mauder pardon au marchau in d'sant qui n'verinnent pus jamais pou l'quier, mais c't'ici continuoût toujûs à taper d'su. Adon quand il a ieu vu qu'i les avoût desmantibulés testous, i les à lèi soûrtis. I d'avoût des ciens avé des d'jampes s'quetées, des antes c'astout leu bras desmis, enfin i s'tinrent testous scropiis d'in costé ou d'l'autre.

I l'ont ni d'mandé leu reste et i sont r'voie dius leu trauc' contin de d'in iesse quitte à si boûn mart'chi.

V

Mais l'marchau coumînchoût tout d'même à dev'nu vi et quèqu mwès après i morout. Tout n'astout pourtant ni co fini pour li.

I s'présinte d'abourd à l'ûche du paradis.

St-Pierre arrive èie li d'mande.

— Qu'est qui vos faut, marchau.

— N'a-t-y-ni n'pètte place pour m' St Pierre? C'est mi qu'à r'fait. L'croche de vos maisse quand vos astez v'nu m' coup crochi dius les près pa dière em'maiso.

— Waye! mais vos avez sté paï pou cà, nos astons tout quittes. Vos n'd'allez jamais à messe quand vos viviz, eh bi! Allez vos présenter aut' part d'ailleurs, vo avez vindu vo n'âme au diàle.

Arrivé à l'ûche du purgawère, il attrappé el'même farce, on n'vât ni Pléi r'entrer.

— Djè n'ai pus qu'l'infier, adon, diss'ti.

Là i m'perdront bi seur, i sont d'jà v'nus des coups assez pou m'prinde quand d'jastous su l'terre.

Mais i s'trompoût co: l'aussi râte què les diàles l'ont ieu vu i zont serré l'ûche à s'nèz, in li d'saut qui n'volîent pus avwère des affaires avé li, qui les avoût trop fait souffri l'derni coup qu'z'avinnent esté pou l'quier.

— I m'faut: pourtant d'aller n'sad'ju, diss'ti l'marchau. On n'mé vût ni nulle part.

I sè r'présinte co tout d'même in coup à l'ûche du paradis in d'mandant à St Pierre de l'printe tout d'même pusqu'on nè l'voloût ni ailleurs.

— Quand dj'vos diç què vos n'interrez ni diss-ti St Pierre?

— Drouvez l'ûche en'miette adon, pou vir commint 'qui fait, adon d'vos lèrez tranquie.

St Pierre pou d'in iesse quitte drouffe in p'tit coup l'ûche mais l'aussi râte, el'marchau tire ess'casquette èie l'tappe au mittant du paradis.

Mais elle astoût t'èl'mint sâle què persoune en'voloût d'aller l'ramasser.

— D'vâs l'quer mi même adon, pusqu'on n'vut ni mè l'rappourter, hein St Pierre.

— Waye, mais despèchi-vous savé?

L'marchau fait el'chénance de d'aller l'quer mais arrivé à l'place què s'casquette astoût, i s'achit d'su in d'sant què puss qui li astout i d'merout.

Vlà commint c'què l'marchan a r'entré dius l'paradis après avwèr vindu s'n'âme au diàle.

ZIM.

FIN!

Rapport d'un commandant des pompiers au maire de s'villatche su l'incendie.

MOCIEU LE MAIEUR,

Ahier au soir, la nuit astaît venue comme d'habitude. Dj'avou esté m'couchi èyé me repouser dans mes draps. Vu que dj'avou soumeil despu le matin, quand dj'è esté r'invé en surceau pà des cris qui criaient: au fe! au fe! Advinant de suite qui s'agissoit d'in incendie qui brulou, dj'è m'su erlevé èie dj'è aperçu en' leur incandescendre

du costé de la cinse de la bleux tartine aussitaut dj'è fait batte le rappel par le clairon èyé par la gross'cloque de l'églieche. Adon dj'è m'su réuni avec mes omes pour marché à la rincoutre du sinisse. Arrivé su les lieux dj'è sentou el besoin de faire la pelle de chaenn èyé dj'ai vu que no astinne tertout au grand complet, saufe une digeaine.

A ce moment les flammes devorant le derrière de Monsieur le châlè Malineau qui est rempli de fourrateche. Malheureusement din l'précipitation d'el rapidité nos avinnent rounbié nos pompes, adon nos avons pris des safas d su le conseil de du cinsier, èyé nous avons pugé dans la fichée qui n'sintait pas bon.

Quand il n'a purien ieu à brulé le feu est destindu. Adon dj'è allocutionné mes omes en les remerciant du couratche qu'ils avait moustré en ces cuisconstances, car sen ieus-e, Mossier le maieur, les feumes qui occupent la maison serinne asteur destruites. Nos avou pou tout à desploré el mor de iun des nôtres, c'est le pourcha du châlè qui a été rosti san qu'on seuche dire si s'est pas le feu ou la fichée.

Dj'è certifié l'équesquetitude de rapport en fois de quoi dj'è cigne avec moi.

BEBERT LABROWETTE.

Commandant des ponts Pieds.

L'Gadjure du grand Savoyard

Djè sus bi seur què dins nous antes tertous i n'a tout aupus qu' deux ou twès qui n'ont ni couneu l'grand Edouard savoyard, demeurant du temps passé à Nivelles; C'astout in homme qui avoût quasint chix pids d'hauteur taï comme iu r'cule, èie qui n'faisoût ni boûn de r'wèti d'trévîet.

Il astoût toudi avé l'petit Baron au coin de l'place, èie l'cien qui l'voloût. vir n'avoût qu'a passer in face de l'grande fontaine in bas du mart'chi, et il astoût bi seur de l'trouver, avé s'pupe de terre dins s'main gauche èie in pot d'bière dius l'dwette.

I n'buvoût ni pa chopes li, c'astout pa pots, èie l'vî ratiche — què l'bon Dieu l'mette dius s'pochè — disoût toudi qu'on avoût pris mesure dessus n'buse de drainâche pou fer s'goi.

Vos comperdez bi tertous qu'in homme qui a des parées qualités n'sarôût manqui d'iesse fiér èie d'pârlar haut, n'lo? Etout, quand, i stoût à n'place ou l'autre, r' qu'in passant su l'pavée, i n'falloût ni intinde fourt clair pou r'connaîte ess'vwet.

Ça n'arôût ri sté d'tout ça, mais çu qui l'avoût d'pus embêtant, c'est qu'si vos raconté enne affaire ou l'autre, el' savoyard avoût toudi fait ou b' vu mèieux qu'ça.

In djoû iun d'nos coumarâtes racontôût in riant què s'tchèvau avoût l'pia si tel'mint dûre què les puces tchèinnent moûrtès de faim sur li sans savwèr seul'mint arriver à l'pique pou avwèr enne goutte de sang.

Là d'sus el savoyard avoût répondu què ça n'astôût ri, mais què du temps qui stoût soudart, il avoût couneu in guide que s'tchèvau avoût sté pou ainsi dire complet'mint rond'gi su n'nut pa les puces qui n's'avinnent arrêté què quand i n'avoût pus ieu qu'les oches!

Vos d'vez vir de d'gi quel' embêt'mint què c'astôût d'avwèr in vantard ainsi dins s'compagnie. On avoût d'jà cachi tous les mois pou corrige l' savoyard, mais ça dev'hoût toudi d'pire en pire.

In bia djoû, on astoût v'nu à pârlar d'gadjures èie mon baron avé l'grand savoyard crînnent co comme d'habitude pus fôurt què tous les antes.

Il avoût là in individu qui racontôût qu'il avoût in coup vu iun gadgi de d'meurer stampé pindint n'demi-heure la face de l'hourlotche in comptant, ienne. deux èie in tapant in coup su s'tiessè tous les coups què l'balancier d'alloût d'in costé à l'autre, mais qu'i n'avoût ni co seu durer vingt minutes.

Eh bi! mi, diss'ti, l'grand savoyard, djè gadge de l'fer enne heure toute intière.!

— C'ess't impossible qui d'zont tertous.

Eh bi, djè gadge in souper pou tout l'monde, diss'ti co l'savoyard.

Ça va, ça va, qu'on crie dins tous les coins.

Sans ratiude pus longtimp, i s'plante devant l'casse de l'hourlotche èie s'met à compter ienne, deux, ieune deux, in tapant su s'tiessè s'vant l'mouv'mint du balancier.

I l'avoût djà bi sept, huit, minutes què ça durôût quand i m'asse em'idée; djè m'approche tout douc'mint de m'camarâte Rat qui astoût là èie dj'li dit in li clignant m'n'y:

— Venez avé mi.

Sans pus d'conte, el Rat m'sûs èie nos v'là arrivés à l'maiso du savoyard.

— Quèss'què vos d'allez fer, hon? diss'ti l'Rat.

— Attîndez, vos d'allez vir.

Djè buche à l'uche, el feumme vi, èie in perdant l'air el pus trisse possipe, djè li dit:

— Em'd'gins djè n'sais ni çu qu'vos n'homme a despus l'à l'heure, mais pour mi, i d'vi fou. Il est là planté d'vant l'hourlotche à l'maiso du Gros, èie i compte tout l'timp ieune, deux... in tapant su s'tiessè. Nos avons tout fait pou l'ravwèr, mais i n'respond ni à c'qu'on li dit!

— Ah mon Dieu! diss't'elle el feumme, djè m'vas lè r'quér mi!

Èie sans même printe les peines de serrer s'n'ûche, el court d'enne haleine d'jusqu'au cabaret du Gros.

Comme de d'jusse el savoyard astoût co toudi là tapant su s'tiessè. S'feumme li crie « Edouard Edouard! Mais Edouard n'sé bougdouît ni pus qu'in boquet d'bos èie i continuoût toudi à compter de l'même vwet, ieune, deux, ieune deux... »

L'feumme vîant çu vût s'approchi èie l'printe pau bras, mais Edouard, in n'ténoût ni à pierte, lè r'bourre èvoie tout in continuant à compter et a buchi su s'tiessè in wétant l'hourlotche.

— Ah! mon Dieu! disoût-elle el poaiffe feumme c'est fini, il est percé sot, i n'm'ercouait seul'mint pus.

Toute pierdue, elle soûrte èie d'jusse à l'ûche, rincoute el champette qui li d'mande çu qu'elle avoût. Elle li raconte es malheur.

Oi mais, d'jss'ti l'champette, c'est fou furieux qu'il est d'abourd èie c'est in danger public de l'léi couri ainsi; èie tirant s'sâpe hoûrs de s'fourreau il inte èie vît ramasser Edouard.

Mais c'ti ci, pinsant qu'c'astôût in coumarâte qui voloût l'fer pierte, li fout in coup d'pid qui rahouque el-champette pas d'sous l'tâpe.

C'ti-ci s'erleffe èie tout in châlant fôurt, court quer deux gendarmes, si bi qu'après s'avwèr desvinqi n'demi-heure, Edouard sondgoût à l'amigo, s' l'danger qu'il a, à gadgi au trèvîet d'tout.

Il a sté condamné a quinze djoûs d'pension au frais du gouvernement pou s'coup d'pid; djè vos assure què c'n'affaire là li a branmint rabattu les coutures èie què c'astôût bi rare de co l'intinte pârlar d'vant s'tour.

Vû bi hein! qu'a n'saqet malheur est boûn!

KRAK.

In apéritif

In dimanche de l'campagne passée Ni co des roté du sam'di Djè m'dit, djè m'in va fer n'tournée Histwèr' de printe de l'appétit.

I s'préparout n'bien belle djournée L'soleil in luegant r'sechissait Su lierpe, toutes les gouttes de rousée Qui r'ingnient là comme des mirwès

Tout d'in coup in tout p'tit mouchon D'zeur em'tiessè à pierce dessus n'couche Ramatche enne belle pétite tchanson: Djè r'leffe mes ys in drouvant m'bouche

M'apercevant i prend s'volée Après avwèr pou s'foute de mi Dins m'bouche lèi tchèr eun'chitèe Qui ride tout au fond de m'goi.

KRAK.

IN BOUN SACRISTAIN

Il avout in coup dins in vilâtche des invirons in vi sacristain.

Comme vos l'savez, avant d'couminchi l'salut, l'euré tapper tondi de l'iau bénite. Mais emarrant quant què l'sacristain n'perdoit pus les peines de l'sure, i li dit :

— Ascourez bi, djè n'vù pus qu'vos d'meuriche là comme in imprunté èiè i faut què l'saia suve toudi l'aspergesse.

— Eh bi, mossieu l'euré, respond l'vi, pusque vos l'volez d'ainsi, l'saia stira toudi l'aspergesse.

El lend'main, no sacristain, qui savout bi de d'juer ieune étout, des'manche l'aspergesse èiè ne l'riaufutte què n'miette.

— El salut d'allout couminchi èiè l'euré, à l'habitude, tapper l'iau bénite. Tout d'in coup, vlà l'aspergesse qui s'des'broqde èiè qui volo dins les d'gins. L'sacristain n'fait ni ieune ni deux, il empoigne el saia èiè l'd'jette après l'aspergesse.

— Qu'est-ce qui vos prind, diss-ti l'euré ?

— N'm'avez ni dit què l'saia d'voût toudi sûre l'aspergesse, respond-ti.

Dess'pus adon l'euré a toudi l'vi sacristain tranquie.

Saquants ablaies

In bribeux court su l'rue après in Mossieu.

— Mossieu, li crie-t-i, n'avez ni pierdu vos bourse ?

— L'aute sintant dins s'pochè s'il a co s'pout' mounaie.

— Non mon ami, je l'ai encore.

— Adon, donnaime enne petite charité.

**

Deux mossieus s'rinconrotnt su l'martchi.

— Est-c'bi à vous ou à mossieu vo frèrè què djai l'honneur de parler.

— C'ess't à m'frère respond l'aute sans rire.

**

„El'maise d'escole à l'élève. — Exemple d'une ligne droite ?

— De l'escole sus l'djeu d'balle,

Exemple d'une ligne courbe.

— Du djeu d'balle à l'escole.

**

Le Président — Prévenu, où avez-vous été chercher cette montre ?

Le Prévenu — Eh bi, mossieu l' président, djè l'ai ieu d'en' saqui qui dourmoût.

**

In tcherron qui passout inviet huit heures au nût su l'martchi et qui n'avout poun d'lumière à s'tchérette, ess' t'arrêté pau champète qui li d'mande pou qu'est c'qui n'allumout ni ?

— Em' tchéfau ess' t'aveuqe, diss'ti l'tcherron, et même si dj'allumous, i n'virout ui pus clair pou ça !

**

In malin d'zout à in bârbi :

— Avez djà rasé in sintche ?

— Non, m'fi, mais achidez-vous, djè vas asprouver pou l'premi coup.

**

In cocher d'boune maiso, r'cwet in comp d' pids d'in tch'vau.

— Djè m'attindous à ça, dess'ti, c'biesse là m'd'a toudi volu despus què djai consciu au maisse de s'd'in desfer.

**

In v'curé racontout

Què l bon Dieu s'trouvout dins tout :

Dins l'ciel, dins l'bos, dins l'rivière,

Dins l'paia... jè qu'il l'fallout èvère.

— « Dins l'pain ! comment c'qu'ça va »

« Quand n'saqui coupe enn'tartine ? »

Dist-elle enn' dgin. — « Innocencie,

« I s' rakiukeie dins l' tautia ! »

Stoisy (aclot).

**

Intrè deux soudarts in garnison a Bruxelles.

El'premi — Nos avons dins nos régiment, in tambour-major si grand et si haut, qui dwet s'mette à dg'noux pou mette es' colbak.

El'deuxième — El' note est tél' mint grand' què quand el régiment ess' tà l'plaine des manœuvres èiè qu'il a l'air de p'cur, i nos avertit qui pieut sus s'tiense èiè nos avons co l'temps de rentrer à l'caserne avant què l'pieuf nos touche.

**

L'fossoyeur d'ia villâtche va souhaiti enne boune année à Minchoux.

— Comment diss'ti, c'tici, vos v' nez quer vos boun'an ? Djè ewès què d'nai ni co ieu dandji d'vous pourtant.

— C'est vrai, respond l'fossoyeur, mais comme vos bell'mère est fortrmalåde dj'avous pincé... .

— T'as raison. Tène vlà in franc.

**

In apprinti boulingdi r'pourtout les pains à n' maison elle feume li d'mande.

Èiè adon on m'fi es què mes pains sont bi r'vénus.

Woi ça madame, i sont d'jà à vos maison.

CORRESPONDANCE

A SAUTRIAMONT. — Merci pou les ablaies què vos nos avez invoi ; nos les mettrons l'semaine qui vi.

In signant Sautriamont tout court les autes coups, il est boum d'ainsi.

**

Au cien d'JOLIMONT. Nos stons contints d'insérer vo patois, mais, faites au moins n' saquet d'en'miette pus propre.

A qu'qu'invoyeux d'rèponses tâchiz de iesse enn'miette pus propres dins vos correspondances. Scrivez au moins su enne feuille à lettres et mettez enne inv'loppe.

ENIGME.

Je suis fabriqué par un menuisier
A chacun de vous, je puis être utile
Je ne tiens sovent qu'un seul prisonnier
La vie est parfois, lecteurs, si fragile
Celui qui s'en sert n'en sais jamais rien
Et maintenant, vrai, qui me fera faire
N'aura nullement besoin de ce bien
N'est ce pas assez extraordinaire ?

L'rèponse à l'charade du coup passé est :

PORTE-FEUILLE

C'est l'n° 2 qui a gangni l'prime. I put vnu l'quer au bureau du « Losse »

On adviné djusse :

1. Qu'as-tu fait de la touffe de lilas de dimancheit qui m'était destinée ! Me la donneras tu un de ces

jours ? 2. Pou l'rèussite des amours de Louis éyé d'Irma 3. Pou què Fernand n'laiche pu prinde es' coummère par les gymnasses 4. Hè adon ! B... i m' chenne què vos mègrichiz brammin ; sarout ce l'effet des baffes què vos avez ieu dins l'rue du Géant 5. Pou qu'Thomas n'euhe pu l'idée què c'est Jules qui l'a fait mette dsu L'Losse 7. Mossieu et Madame Chocolat 8. Twès canailles à l'hommbule 9. In coin d'martchi 10. Què dalle, Jules, dimanche 11. Djeu Larigette 12. A ça Titine on n'pus fréquanter avec des hommes si vi qu'ça.

13. Adon A... pou què n'daller pu à l'maiso Y... ? c'est ce vos coumère qui l'a d'esfridu, hazard ? — 14. Pou que M. Cunégonde La série n'oublie pas le p'tit A... qui lui, l'âme toujours. — Pou qu'Georges leie el'sieur de s'camarade de Piéton tranquie. — 15. C'est l'garçon du commissaire qui m'è la dit, le P'tite. — 16. Pou què A n'cauche pus si souvint d'coumère. — 17. Et les « d'moiselles de... » vont-elle avec vous à Liège ? — 18. ou qu'il euche du poeleneuse à l'duca se du Piéton què chipue hein T... ? — 19. Pou qu'Fernand seuche s'atche dimanche. — Pou quand c'què c'est què vos coumère s'etabli, hon Bert ? 21. Si vos refléchris n'miette J... vo n'couvriez ni tant après l'blanche au bal populaire 22. Et adon Jules d'allez vir dimanche, vos savez bi qu'elle vos l'a d'mandé hein, ca n'vos couste toudis ri. Pou qu'Marie monte co dins l'même compartiment qu'Félicien 23. O.L. Enn' faut-y ni d'aller dimanche pou portrer vos fusique. Pou qu'el'feume Emile enn'maltrait : pu s'n'homme de cannale quand il achète « El Losse. »

TRIBUNAL

Audience du 16 Mai

Les chaquies des cabarets tournont toudis à douites. C'est ce ça l'cause què Baptiste V. Emile M. èiè Tur L. de Q'nast, on sté condamné l'premi à 40 francs èiè les twès autes à chaque 30 francs.

Pac'què l'bosine d'in cabaret a voût servi des p'tits les verres : don qu'n li avout coum mandé des pintes clients s'sont mis in colère ; i z'ont chaquiné ; i s'ont empoignés ; i z'ont tout s'quarter. El Tribunal pou leu s'apprinte a iesse pus s'atches, leu z'a collé : à Ziré A. de R'becq, 26 francs d'aminde à ses cousins Emile, 58 francs èiè à Jules 72 francs.

I d'a co deux qui ont sté chaquiné dins in cabaret de l'ville on les a foutu à l'uche. Louis L. a foutu n'rincée à l'aute ; C'est c'qui li z'a valu 40 francs d'aminde.

Francwet-Zavier A. èiè Pierre Ziré V. de Louvain ont ieu, invie de maindji n'cuise de faisau : i sont vole de sachi iun par nôt. Malheureus'mint, i s'ont fait gobés. El Tribunal leu z'a clatchi au premi 400 francs d'aminde èiè 16 djods à l'rue de Mons. Èiè au 2me, 50 francs d'aminde.

Audience du 17 Mai

I d'a des ciens qui aiment co pus què l'partage Quand on n'leu donne ni pou ni avvèr in rûde, i perdont :

C'est c'qui fait qui l'i i eu n'fournée de condamné Francwet S. qui avout av'is d'enn' goutte, a pris n' bouteille tintière. Etout il a ieu 20 djods d'prison.

Louis B. qui a ach'ler du tcharbon a méieu marichl qu'a crédit a sté condamné à 15 djods.

Fernand Joseph D. de R'becq qui avout scréper 2 lapins, 2 leus et in boquet d'viande, a attrapé in mwès èiè 26 francs.

Châles G. d'Iltre qui avout attrapé l'pidgeon d'in aute à ieu 26 francs d'aminde.

Enn' fie qui d'meure à l'ville, Marie C. a trouvé qu'ca n'astout ni fourt gate d'e d'meurer à pids d'escau ; Elle a mis ses pids din les soles d'e d'maitresse. El Tribunal li a clatchi in mwès d'pension pou s'paigni ses solés.

IN DAGLÉE

In curé protestant ligout l'bibe in dimanche qui prêchout « Le bon Dieu ne voulant pas que l'homme restât seul sur la terre lui donna une compagne, après avoir envoyé un profond sommeil à Adam, il extraya une de ses côtes et en forma la femme puis » — douci l'curé mouie es' pouce toune el' page et continue. « L'enduisit de bitume en dedans et en dehors. » Il avout tourné twès pages et stout tcheu à l'arche de Noè !

ZANTE DE BOURNIVAU.

A LA BONNE MÉNAGÈRE

Épicerie, Conserve, Gibiers, Primeurs et Vainilles

Randoux-Rosseels

RUE DU PONT-COTISSART, 14, NIVELLES

Denrées Coloniales, Huîtres, Sardine, Russes, Rolpops, Fromages, Beurre frais, Oranges, Citrons, Confitures de fruits.
Fêtes Alimentaires, Bonbons Anglais, Fruits Secs, Biscuits, Biscottes Hollandaises, Chocolats, Vinaigres, Huiles d'olive, Jambon du pays, Jambon cult.

Maison recommandée pour la bonne qualité de ses marchandises et la modicité de ses prix — La Maison se charge de fournir en 6 heures tous les articles ne se trouvant pas en magasin.

Ville de Nivelles.

ÉCOLE DE COUPE POUR DAMES

DIRECTRICE : MARIA LILLO

rue de l'Évêché, 4, Nivelles

Professeur honorée de nombreux diplômes d'honneur et de mérite, seule en cette ville diplômée de l'Académie nationale de coupe de Paris avec la médaille en or grand module et de l'École professionnelle de Bruxelles. Maison pouvant rivaliser avec les plus grands établissements similaires du pays et de l'étranger. Toute élève reconnue capable reçoit un *aplôme de capacité* signé par le jury de l'Académie de coupe de Paris. Leçons particulières et à domicile. Coupe et mise à l'essai de tous vêtements. Vente de patrons garantis sur mesure et ordinaires. Prière de remarquer l'adresse et de ne pas confondre ma maison avec toutes celles de mes élèves établies dans différents endroits. Envoi de prospectus sur demande.

Directrice : Maria LILLO
rue de l'Évêché, 4, Nivelles.

IMPRIMERIE ET LITHOGRAPHIE
FERNAND JAQUET
10, RUE DES CANONNIERS, 10 NIVELLES

Spécialité pour cartes de visite

Lettres mortuaires depuis 4 frs le cent, fournies en 2 heures même le dimanche

Les meilleures soins sont accordés aux petites comme aux grandes commandes

Case à louer

Société Fermière des Eaux Minérales

DE

BEL-VAL

L'eau de **Bel-Val** est la plus agréable des eaux de table. Elle est absolument pure de germes de bactéries et de substances d'origines azotées.

Recommandée par les plus hautes autorités.

Apéritive, Hygiénique, Digestive.

Minérale, Naturelle Gazeuse

Se vend en bouteille de

1 litre à	0.40 c ^{mes}	la bouteille
1/2 " "	0.30 " "	" "
3/8 " "	0.28 " "	" "

Dépôt. NARCISSE WILMET, droguiste, rue de Soignies, 1a Nivelles.

L. COLINET & J. THEYS

MAITRES DE CARRIÈRES

A FELUY-ARQUENNES



SPECIALITÉ DE MONUMENTS FUNÉRAIRES

EN TOUS GENRES

Grilles d'entourage, Caveaux de famille,

CROIX MORTUAIRE DEPUIS 50 FRANCS, ETC.

Bureaux : 65, Grand Place à NIVELLES.



« SINGER »

Les meilleures machines à coudre

350 récompenses de 1^{re} classe.

Chicago, 1893 : 54 premières récompenses.

Il n'existe aucune fabrique qui produise autant de différents modèles de machines que notre Compagnie.

Se méfier des contrefaçons et des machines de fabrication inférieure vendues

DIRECTION POUR LA BELGIQUE : RUE DES FRIPIERS, 31, BRUXELLES.

Seule maison à

NIVELLES, rue de Mons, 6 -- JODOIGNE, chaussée de Charleroi, 17

MAISON DE CONFIANCE

FABRIQUE DE VÉLOCIPÈDES

Transformations

ÉCHANGE — RÉPARATIONS — BICYCLETTES D'OCCASION

Machines à coudre de tous systèmes depuis 45 frs.

Vélocipèdes de toutes marques modèle 1890

Machines à tricoter à broder et à écrire

Depuis 225 francs garantis un an.

Facilité de paiement.

François TAMINE, mécanicien

NIVELLES, Boulevard des Arbalétriers, NIVELLES

EMAILLAGE ET NICKELAGE

ENVELOPPES, CHAMBRES A AIR, SOUPAPES, ACCESSOIRES EN GÉNÉRAL.

SOINS — CÉLÉRITÉ — PRIX MODÉRÉS

PATERNOTTE, coiffeur

GRAND'PLACE, NIVELLES

Exposition et Concours
Décorations, Diplômes d'honneur et Médailles d'or

Location de perruques, par la tête et coiffes.
Location et vente de perruques, barbes, favoris, goupes, moustaches, pour représentations dramatiques.

Prix très modérés — Travail soigné

La Maison se charge de grimer.

Coupe de cheveux, barbe et coiffures.

POSTICHES EN TOUS GENRES.

AU BON MARCHÉ

L. SCHIFFELERS - PLISNIER

Ancienne Maison PLISNIER-PONCELET

Grand'Place, 17, NIVELLES

Conféctions pour Hommes & Enfants
Nouveautés pour ROBES, mérinos, toiles, etc.

Deuil complet en 10 heures

MAISON DE CONFIANCE --- PRIX FIXE

A L'ABONDANCE PATISSERIE CONFISERIE.

Grande spécialité d'articles chocolat, crème et sucreries pour revendeurs. — Gros et détail.

Louis. Hancart-Grégoire

Rue de Mons, 7, Nivelles.

Chocolat de l'Union des pâtisseries et de toutes marques — Fabrique de couques de Dinant et Reims — Dragées pour baptêmes — Cartonages — Tartes, tourtes, gâteaux, pièces montées, — Biscuits anglais, comestibles, etc.

Voulez-vous boire un bon verre de Bière.

allez au

CAFÉ DE LA CONCORDE

PRÈS DU PALAIS de JUSTICE

Cambic, Koch, Vins & Liqueurs

J. ALBERTELLA-BAUDOUX

VITRIER-ENCADREUR

Rue de Bruxelles, NIVELLES.

Magasin de glaces argentées, étamées et pour vitrage. — Vitraux d'églises, de salons, de bureaux, etc. — Verres mousselines, encadrements de tous genres. — Entreprise de serres et toitures vitrées. — Panneaux en verre, mastic.

Travail soigné. --- Prix modéré.

Case à louer